

# **PENULISAN BOOKLET VERSI BAHASA INGGRIS UNTUK SISWA MAGANG DI HOTEL ARIA GAJAYANA MALANG**

**Gledi Webyansyah**

Pendidikan Vokasi Universitas Brawijaya Jl. Veteran 12-16, Malang 65145, Telp.  
085785220055, glediwebyansyah@yahoo.com

**Diterima: 27 Maret 2018**

**Layak Terbit: 28 Juli 2018**

***Abstract. Writing English Version of Booklet for Interns at Aria Gajayana Hotel Malang.** This study discusses the writing process of making English booklet for interns at Aria Gajayana Hotel. All the information related to the hotel can be easily obtained from the English booklet. This booklet is very useful for the interns in learning the general information about the hotel since the hotel doesn't have one yet. There are 5 activities in procedure of writing process: prewriting, drafting, revising, proofreading and publishing. In prewriting the writer made the concepts and gathered the information. Next, in drafting the writer wrote down all the information and ideas. Then, the writer tries to revised and checked again before proofreading. In proof-reading step there are 2 proofreaders from the Room Division Manager of Aria Gajayana Hotel to check the content and the advisor to check the content and grammar too. Lastly, the writer printed the booklet and submitted to the hotel, especially available on Front Office Department with one printed example and soft file. The booklet contains information about the background of the hotel, facilities, types of room, extension number, point of interest, telephone and standard greetings. Also, the writer gives tips doing internship in the hotel. Future students who want to make booklet as their final project, it is necessary to write booklet with better writing process.*

***Keywords:** booklet, writing process, Aria Gajayana Hotel*

**Abstrak. Penulisan Booklet Versi Bahasa Inggris Untuk Siswa Magang Di Hotel Aria Gajayana Malang.** Tulisan ini dibuat untuk membahas tentang pembuatan *booklet* bahasa inggris untuk siswa magang di Hotel Aria Gajayana. Semua informasi tentang hotel bisa didapatkan didalam *booklet* dalam bahas inggris. Booklet ini sangat bisa membantu untuk mahasiswa magang mempelajari informasi umum tentang hotel karena pihak hotel tidak memiliki *booklet* sebelumnya. Terdapat 5 aktivitas dalam proses penulisan *booklet*: perencanaan, penulisan, peninjauan, pengoreksian, dan penerbitan. Di dalam proses perencanaan, penulis membuat konsep dan mengumpulkan informasi. Selanjutnya, penulis menuliskan semua informasi dan ide yang ada di dalam proses penulisan. Kemudian, penulis berusaha mencoba merevisi dan memeriksa kembali sebelum proses pengoreksian. Di langkah pengoreksian terdapat 2 pengoreksi dari Manager Divisi Ruangan Hotel Aria Gajayana untuk mengoreksi isi dari *booklet* dan dosen pembimbing untuk mengoreksi isi dan juga struktur dalam bahasa inggris. Terakhir, penulis mencetak dan memberikan ke pihak hotel, khususnya tersedia di departemen *Front Office* dengan salah satu contoh cetakan dan dalam bentuk soft file. Isi dari booklet tersebut menyediakan informasi mengenai latar belakang hotel, fasilitas, jenis kamar, nomor ekstensi, tempat tujuan, standar telepon dan salam. Juga, penulis memberikan tips bagaimana dalam melakukan magang di hotel. Mahasiswa yang ingin membuat *booklet* sebagai tugas akhirnya untuk menulis *booklet* dengan proses penulisan yang lebih baik.

**Kata kunci:** *booklet*, proses penulisan, Hotel Aria Gajayana

Bagian ini menjelaskan alasan mengapa penulis membuat *booklet*, tujuan dan sasaran terhadap *booklet* tersebut. Dimana juga penulis memberikan sedikit gambaran mengenai insititusi terkait yang ada pada judul penelitian ini. Musim liburan adalah waktu yang tepat dalam peningkatan pendapatan untuk sektor pariwisata di Indonesia khususnya dalam industri perhotelan. Artinya, bahwa banyak wisatawan asing untuk tinggal di Indonesia menghabiskan waktu liburan mereka. Oleh karena itu, pekerja di industri perhotelan diharuskan siap dalam menggunakan bahasa Inggris untuk menangani tamu – tamu wisatawan asing. Para pekerja diharuskan siap dalam kemampuan berbicara bahasa Inggris untuk komunikasi dengan tamu. Disamping itu, para pekerja juga diharuskan memiliki kemampuan bahasa Inggris secara tulis. Hal ini menunjukkan bahwa bahasa Inggris sangat penting di dunia pariwisata khususnya industri perhotelan.

Hotel Aria Gajayana merupakan salah satu hotel berstandar internasional di Indonesia dengan kelas bintang empat berdasarkan profile hotel tersebut. Ketika musim liburan tiba mulai kisaran bulan Agustus sekitar 100 wisatawan tamu asing menghabiskan waktu mereka dihotel setiap bulannya termasuk wisatawan yang melalui agen travel atau individu. Oleh karena itu, hotel Aria Gajayana mencoba memberikan pelayanan yang terbaik untuk tamu wisatawan asing dengan menerapkan aturan kepada pekerja dan siswa magang untuk mampu menggunakan bahasa Inggris.

Namun, pada kenyataannya ini menjadi masalah di hotel Aria Gajayana. Ketika para tamu asing meminta info mengenai informasi tentang hotel seperti fasilitas yang ada atau hal lain membuat siswa magang khususnya sulit untuk menjelaskan kepada tamu asing yang ada karena mereka hanya mengetahui dari segi bahasa Indonesia. Disisi lain, dari pihak hotel Aria Gajayana tidak memiliki *booklet* tentang hotel dalam versi bahasa Inggris mengenai informasi - informasi yang berhubungan dengan hotel guna dalam membantu siswa magang. Berdasarkan Johnson (2017) dengan dituliskannya *booklet* dapat mengumpulkan segala ide – ide yang ada dari penulis dengan mudah

memberikan informasi tersebut kepada si pembaca dengan bentuk grafik, tabel dan gambar. Oleh karena itu penulisan *booklet* sangatlah penting.

Permasalahan ini menjadi alasan mengapa penulis ingin membuat tugas akhir yang berjudul “WRITING ENGLISH VERSION OF BOOKLET FOR INTERNS AT ARIA GAJAYANA HOTEL ENTITLED “THINGS YOU NEED TO KNOW ABOUT ARIA GAJAYANA HOTEL”. Penelitian ini nantinya akan membantu siswa magang dalam mempelajari lebih mengenai hotel Aria Gajayana dalam bahasa Inggris. Booklet versi bahasa Inggris terdiri dari tujuh topik yang dimana berhubungan dengan informasi tentang hotel dan tips dari penulis berdasarkan pengalaman magang. Ini semua nantinya akan memberika banyak kemudahan tidak hanya untuk siswa magang tetapi juga para pekerja hotel untuk dapat mempelajari dalam bahasa Inggris. Disamping itu, dengan dituliskan sebuah booklet versi bahasa Inggris dapat membantu hotel Aria Gajayana dalam menunjukkan kredibilitas menjadi hotel yang berstandar internasional di Indonesia.

## **METODE**

Proses penyelesaian produk berupa *booklet* dalam artikel ini berhubungan dengan proses penulisan karena terkait dengan penulisan sebuah *booklet*. Ini semua sesuai dengan teori dari Irawati (2015) yang menyatakan proses penulisan terdiri dari perencanaan, penulisan, peninjauan, pengoreksian, dan penerbitan.

Pada tahap perencanaan, penulis menyusun rencana penyusunan dalam penulisan *booklet*. Dimana terdiri dari perencanaan awal, memilih topik, dan mengumpulkan ide dan informasi. Perencanaan awal meliputi bagaimana penulis memikirkan secara umum mulai dari konten atau isi dari *booklet*, bagaimana penulis dalam mengumpulkan informasi atau ide dan desain dari *booklet* itu sendiri. Langkah yang selanjutnya, penulis membatasi dalam pemilihan topik untuk isi dari *booklet* yang dimana hanya memberikan informasi mengenai hotel Aria Gajayana secara umum dan dikhususkan untuk siswa magang dimana topik tersebut meliputi dari informasi umum mengenai hotel

Aria Gajayana, fasilitas, jenis-jenis kamar, informasi nomor ekstensi, titik pusat dari hotel, standar dan etika telepon dan juga tips dari penulis.

Di samping itu, penulis melakukan observasi yang dilakukan ketika masa *on the job training* mulai dari tanggal 10 Juli sampai 10 November 2017 dengan mengumpulkan informasi baik dari institusi ataupun pengalaman penulis. Selanjutnya, mengumpulkan informasi melalui Manager Divisi Ruangan yang memberikan data untuk beberapa informasi akurat tentang hotel Aria Gajayana. Hingga pada akhirnya, penulis mengorganisir dan menyusun semua data yang telah didapat menjadi satu.

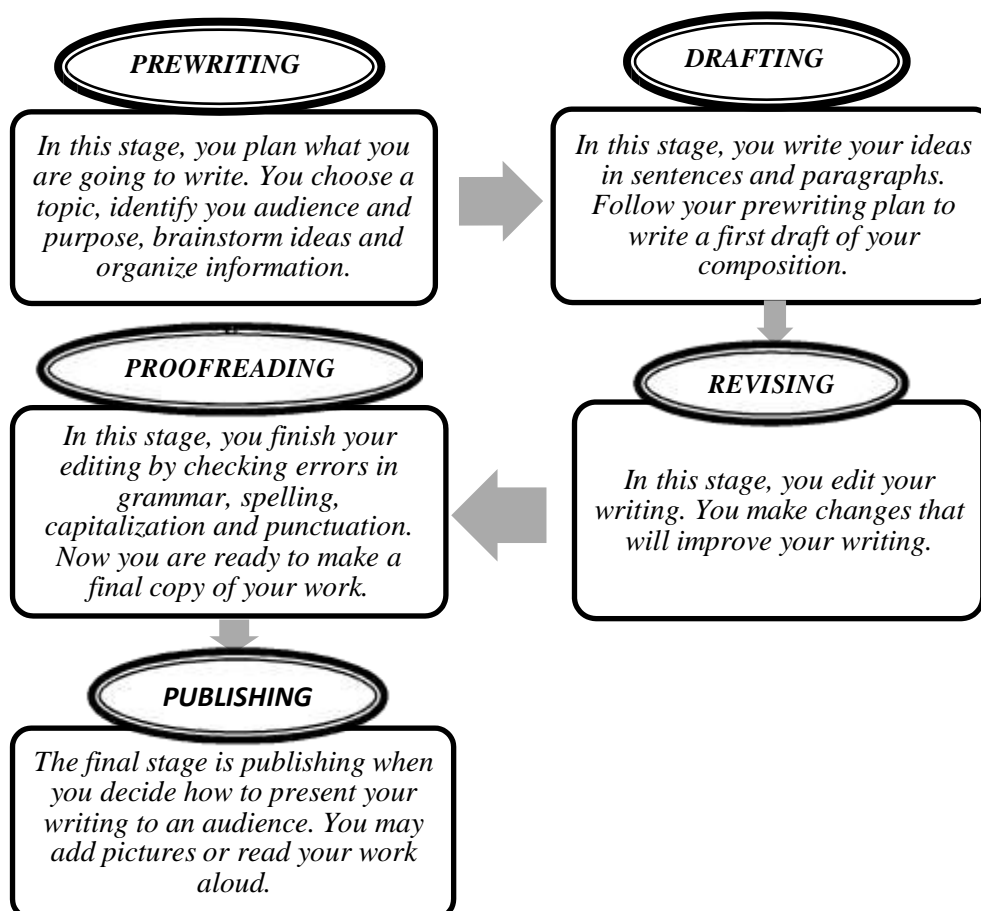
Pada tahap penulisan, penulis membuat tujuh topik, dimana setiap topiknya membahas informasi – informasi dengan pertimbangan hal – hal tersebut akan dibutuhkan untuk siswa magang baik dalam proses *on the job training* dan setelahnya. Hal yang akan dibahas didalam *booklet* yang terdiri dari informasi umum mengenai hotel Aria Gajayana, fasilitas, jenis-jenis kamar, informasi nomor ekstensi, titik pusat dari hotel, standar dan etika telepon dan juga tips dari penulis. Dimana dalam penulisannya penulis membedakan setiap topiknya didalam suatu tabel.

Pada tahap peninjauan, penulis kembali meninjau penulisan jika ada yang masih kurang baik itu secara konten ataupun secara teknik dalam penulisan ke bahasa Inggris. Di proses pengoreksian, penulis mengganti beberapa konten isi dari *booklet* dari proses sebelumnya baik itu menambah suatu informasi ataupun membuat isi tersebut menjadi efektif. Sebagai contoh dalam pengoreksian struktur kata atau kalimat yang biasa disebut *grammar* dan cara penulisan dan ejaan yang benar dalam terjemahan bahasa Indonesia ke bahasa Inggris.

Pada tahap pengoreksian, penulis memiliki 2 orang pengoreksi dalam pembuatan *booklet* ini. Yang terdiri dari dosen pembimbing dan Manager Divisi Ruangan dari departemen *Front Office* hotel Aria Gajayana Malang. Dimana tugas dari pengoreksi sangat berperan dalam mengoreksi, meninjau, dan memeriksa hasil dari peneliti baik itu dari segi konten dan teknik penulisan dalam bahasa Inggris.

Pada tahap penerbitan, proses pembuatan desain penulis berkolaborasi dengan

Qui Creative Studio. Qui Creative Studio merupakan jasa editor yang berlokasi di Tirtasari Royal Resort A4 no 12 Malang. Qui Creative bisa juga disebut sebagai “Creative Design Agency” Agensi digital yang berfokus dalam identitas visual khususnya logo. Juga membantu dalam konsultasi hingga eksekusi dalam pembuatan logo perusahaan, instansi dan produk. *Booklet* di desain tanpa menghapus karakteristik dari hotel Aria Gajayana itu sendiri dan tanpa mengganti konten dari penulis. Penulis hanya menerbitkan *booklet* secara internal untuk siswa magang di hotel Aria Gajayana dalam bentuk cetak. Di sisi lain juga nantinya akan di serahkan kepada pihak hotel Aria Gajayana untuk arsip institusi. Gambar 1 menunjukkan proses penulisan produk.



**Gambar 1. Alur Proses Penulisan Berdasarkan Teori Irawati (2015)**

## HASIL DAN PEMBAHASAN

Hasil penulisan ini menunjukkan bahwa dengan pembuatan *booklet* dalam versi bahasa Inggris akan membantu siswa magang dalam memahami beberapa informasi mengenai hotel khususnya dalam menangani tamu asing. Di sisi lain, bahasa Inggris sangat penting dan dibutuhkan dalam dunia kerja seperti sektor pariwisata khususnya perhotelan. Mengingat bahwa hotel Aria Gajayana merupakan salah satu hotel yang berstandar internasional dalam memberikan pelayanan, produk, dan fasilitas yang terbaik. Tulisan ini juga tidak hanya mentitik fokuskan kepada konten dari *booklet* melainkan juga dari sisi desain yang ada untuk menarik perhatian pembaca dan membantu dalam memahami isi dari *booklet* tersebut.

Dalam pembuatannya, penulis mengadopsi teori proses penulisan pembuatan *booklet* dari Irawati (2015) yang menyebutkan lima proses penulisan meliputi perencanaan, penulisan, peninjauan, pengoreksian, dan penerbitan. Beberapa teori seperti Trimmer (2003) hanya menyebutkan tiga langkah dalam proses penulisan yakni perencanaan, penulisan dan pengoreksian. Hal inilah yang menjadi pembeda dari teori yang lain. Di samping itu, penulis juga mengadopsi teori dari Johnson (2017) yang menyatakan dalam menulis *booklet* harus memperhatikan beberapa aspek yang ada yakni menambahkan gambar dan tabel di dalam sebuah pembuatan *booklet* atau dapat mengambil referensi melalui internet dengan memperhatikan hak cipta yang ada.

Pendapat yang sama juga dilakukan oleh Dewi (2017), mahasiswa D3 Bahasa Inggris Universitas Brawijaya. Dimana tulisan yang ia buat berjudul “*Creating a Handbook for MTIC Apprentices*” memberikan gambar dan warna untuk menarik perhatian pembaca. Tetapi, dari segi konten berbeda dengan penulis karena secara institusi dalam *booklet* tersebut berbeda dan proses penulisan dalam produk tidak sejelas seperti yang dilakukan penulis. Hal yang berbeda juga dilakukan oleh Iin (2011) mahasiswi Universitas Negeri Semarang. Dalam tulisannya yang berjudul “Perancangan Booklet Studio Keramik Sebagai Media Promosi” memfokuskan kepada seni secara

visual dan konseptual. Ini terjadi karena latar belakang fakultas dan jurusan yang menjadi pembeda. Juga, dalam proses penulisan yang ada difokuskan bagaimana untuk mempromosikan sesuatu melalui *booklet* yang berhubungan dengan periklanan.

## **KESIMPULAN DAN SARAN**

Proses penulisan dibagi melalui 5 tahap proses penulisan yakni perencanaan, penulisan, peninjauan, pengoreksian, dan penerbitan. Konten dari *booklet* terdiri dari tujuh topik yang meliputi informasi umum mengenai hotel Aria Gajayana, fasilitas, jenis-jenis kamar, informasi nomor ekstensi, titik pusat dari hotel, standar dan etika telepon dan juga tips dari penulis. Dengan tulisan ini diharapkan membantu institusi yakni hotel Aria Gajayana dalam membantu mempersiapkan siswa magang untuk bisa mempelajari hotel dengan bahasa Inggris. Dengan dibuatkan *booklet* yang ada dapat menjadi salah satu cara untuk meningkatkan potensi baik siswa magang dan karyawan sesuai dengan pekerjaan mereka masing – masing. Juga untuk Universitas Brawijaya khususnya Program Pendidikan Vokasi agar dapat memfasilitasi mahasiswa penambahan mata kuliah di jurusan D3 Bahasa Inggris yakni mata kuliah software yang berhubungan pembuatan *booklet* ataupun brosur agar mahasiswa dapat mengoperasikannya sendiri ketika membuat produk yang sama seperti penulis. Dan juga untuk penulis yang akan membuat produk yang sama, untuk tidak lupa tentang konten dan desain yang lebih menarik untuk dibaca khususnya dalam bahasa Inggris dan dipahami sehingga membuat pembaca mengerti konten dan ide yang ada.

## DAFTAR PUSTAKA

- Irawati, Tatik. 2015. *Being An Excellent Writer with an Excellent Writing (Your Guide to Write in English as a Foreign Language)*. Malang: Madani
- Ilmiatin, Iin. 2011. *Perancangan Booklet Studio Keramik Sebagai Media Promosi*. Tugas Akhir. Semarang: Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Semarang.
- Johnson, Jackie. 2017. penandthepad.com (Online)  
(<https://penandthepad.com/write-booklet-2307803.html>) Leaf Group Education, diakses 3 Februari 2018.
- Sriwindayanti, Dewi. 2017. *Creating A Handbook For MTIC Apprentices*. Final Project. Malang: Program Pendidikan Vokasi, Universitas Brawijaya.
- Trimmer, Joseph F. 2003. *The New Writing with a Purpose 14<sup>th</sup> Edition*. UK: Wadsworth Publishing.